

# ***Compact Disc Player***

---

Mode d'emploi



***CDP-CE415  
CDP-C360Z***

## AVERTISSEMENT

**Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil exclusivement à un personnel qualifié.**

### Pour les utilisateurs au Canada

#### ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

## Félicitations!

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Avant de faire fonctionner cet appareil, nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d'emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

## A propos de ce manuel

Les instructions fournies dans le présent mode d'emploi concernent les modèles CDP-CE415 et CDP-C360Z. Sauf mention contraire, c'est le modèle CDP-CE415 qui a été utilisé pour les illustrations. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple "CDP-CE415 uniquement".

### Conventions

- Les instructions fournies dans ce manuel portent sur les commandes du lecteur.  
Vous pouvez également utiliser les touches de la télécommande si elles portent le même nom ou un nom similaire à celles du lecteur.
- Les symboles suivants apparaissent dans ce mode d'emploi:



Ce symbole indique que vous pouvez effectuer l'opération au moyen de la télécommande.



Ce symbole indique un conseil ou une astuce facilitant l'opération envisagée.

# TABLE DES MATIERES

---

## Préparation

Déballage .....	4
Raccordement du système .....	4
Raccordement d'un autre lecteur CD .....	6

---

## Lecture de disques compacts .....

8

---

## Lecture de disques compacts

Utilisation de la fenêtre d'affichage .....	10
Remplacer des disques pendant la lecture d'un disque .....	11
Localisation d'un disque déterminé .....	11
Localisation d'une plage déterminée .....	12
Localisation d'un passage particulier sur une plage .....	13
Lecture de plages répétée .....	13
Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire) .....	14
Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée) .....	15
Commander un autre lecteur CD (MEGA CONTROL) .....	17
Lecture alternée (sans coupure/en fondu enchaîné) .....	18

---

## Enregistrement de disques compacts

Enregistrement de votre programme musical .....	19
Enregistrement d'un CD en spécifiant la longueur de bande (montage programmé) (CDP-CE415 uniquement) .....	19
Fondu enchaîné d'entrée et de sortie .....	20
Réglage du niveau d'enregistrement (recherche du niveau de crête) (CDP-CE415 uniquement) .....	21

---

## Informations complémentaires

Précautions .....	22
Remarques sur les disques compacts .....	22
Dépannage .....	23
Spécifications .....	23

---

## Index

Index .....	Couverture dos
-------------	----------------


## Déballage

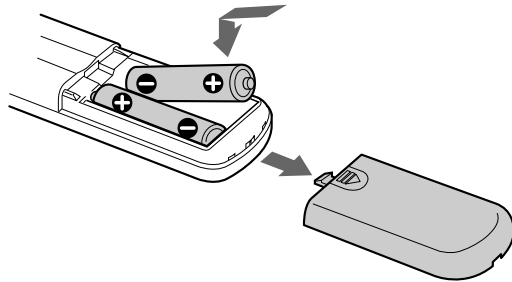
Assurez-vous que les accessoires suivants vous ont été livrés:

- Cordon de connexion audio (1)
- Télécommande (1)
- Piles Sony SUM-3 (NS) (2)

## Installation des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander le lecteur au moyen de la télécommande fournie.

Introduisez deux piles R6 (AA) en en faisant correspondre les pôles (+) et (-). Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  du lecteur.



### Quand faut-il remplacer les piles?

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles devraient durer environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le lecteur, remplacez simultanément les deux piles.

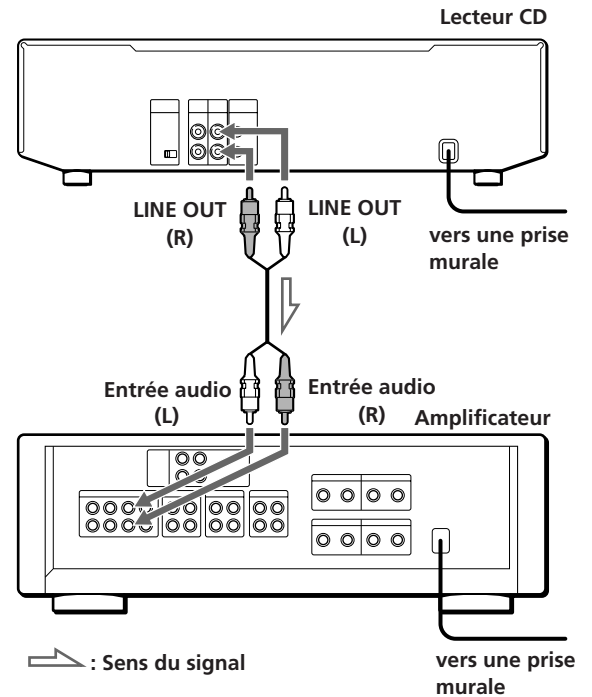
### Remarques

- N'abandonnez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur importante ou dans un endroit humide.
- Ne laissez s'introduire aucun corps étranger dans le boîtier de la télécommande et en particulier lors du remplacement des piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'un luminaire. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin de prévenir tout risque de détérioration engendrée par une fuite des piles et la corrosion subséquente.

## Raccordement du système

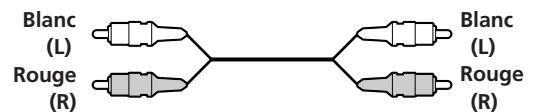
### Présentation

Cette section décrit le raccordement du lecteur de disques compacts à un amplificateur. Avant d'établir la connexion, n'oubliez pas de mettre hors tension tous les appareils concernés.



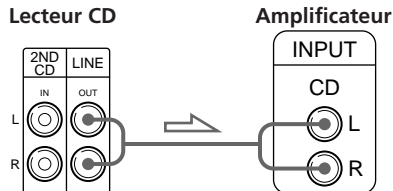
### Câbles de connexion indispensables

Câble audio (fourni) (1)



## Raccordement

Lors du raccordement d'un câble audio, assurez-vous que le code de couleur des fiches correspond à celui des prises appropriées sur l'appareil concerné: le rouge (droite) sur le rouge et le blanc (gauche) sur le blanc. Assurez-vous de la fermeté des connexions afin de prévenir les bruits de souffle et les parasites.



### Vous pouvez régler le niveau du signal de sortie transmis à l'amplificateur

Appuyez sur la touche LINE OUT LEVEL +/- de la télécommande. Vous pouvez réduire le niveau de sortie jusqu'à -20 dB.

Lorsque vous réduisez le niveau de sortie, l'indication "ATT." apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, le niveau de sortie revient automatiquement au niveau maximum.

### Remarque

Si vous appuyez sur les touches LINE OUT LEVEL +/- de la télécommande pendant un enregistrement, le niveau d'enregistrement change même s'il a été présélectionné sur la platine à cassettes, etc.

### Si vous disposez d'un appareil Sony doté d'une prise CONTROL A1

Raccordez cet appareil via la prise CONTROL A1. Vous pouvez simplifier le fonctionnement des chaînes audio composées de différents appareils Sony séparés. Pour plus de détails, voir les instructions complémentaires "CONTROL-A1 Control System".

### Si vous utilisez un autre lecteur CD Sony avec cet appareil

Vous pouvez rendre la télécommande opérante pour ce lecteur uniquement.


- Si vous utilisez un lecteur doté d'un sélecteur COMMAND MODE:  
Laissez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur sur la position CD 1 qui est le réglage par défaut et réglez le sélecteur d'un autre lecteur sur CD 2 ou CD 3. Réglez ensuite le commutateur CD 1/2/3 de la télécommande fournie sur la position correspondant à chaque lecteur.
- Si vous utilisez un lecteur sans sélecteur COMMAND MODE:  
Le mode de commande du lecteur sans sélecteur COMMAND MODE est réglé sur CD 1. Réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur et le commutateur CD 1/2/3 de la télécommande sur CD 2 ou CD 3.

## Branchement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation murale (secteur).

## Transport du lecteur

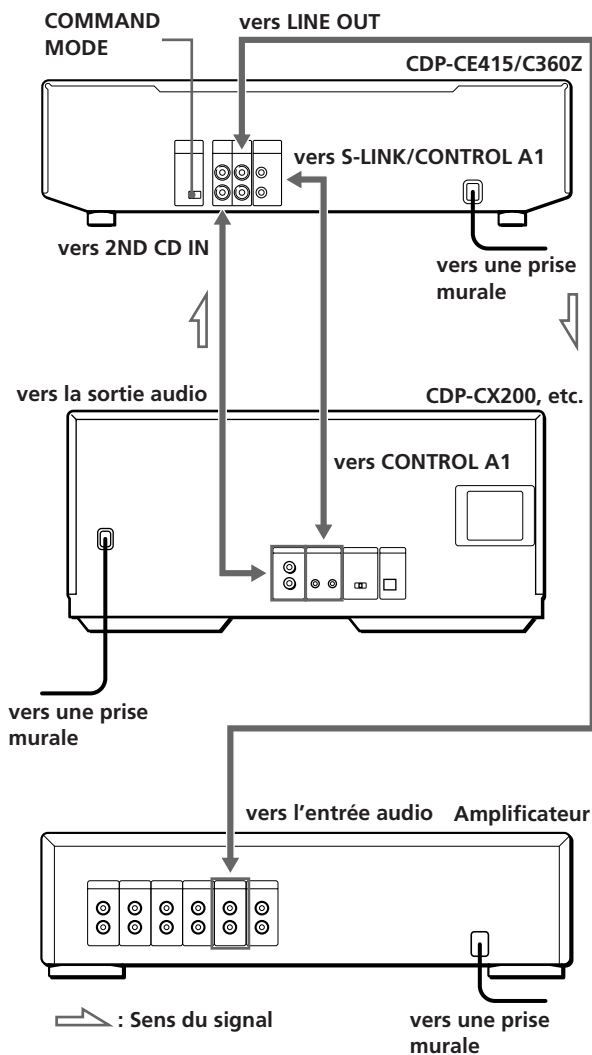
Avant de transporter le lecteur, exécutez la procédure suivante de manière à ramener les mécanismes internes dans leur position originale.

- 1 Retirez tous les disques du plateau de lecture.
- 2 Appuyez sur  OPEN/CLOSE pour refermer le plateau de lecture.  
L'indication "no DISC" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Attendez 10 secondes et appuyez ensuite sur POWER pour mettre le lecteur hors tension.

## Raccordement d'un autre lecteur CD

Si vous disposez d'un lecteur CD Sony dans lequel vous pouvez introduire 5, 50 ou 200 disques et doté d'une prise CONTROL A1 et si le mode de commande de ce lecteur peut être réglé sur CD 3, alors vous pouvez commander ce lecteur comme le second lecteur à l'aide de cet appareil. Après avoir raccordé cet appareil et un amplificateur, exécutez la procédure suivante.

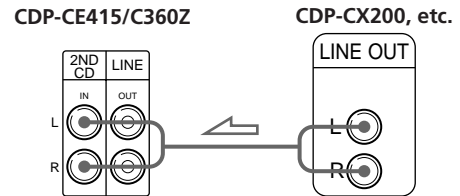
Mettez les lecteurs hors tension avant de procéder à ce raccordement.



### Câbles de connexion requis

- Câble Audio (1) (Utilisez le câble fourni avec le lecteur à raccorder.)
- Cordon de minifiche monaural (2P) (1) (non fourni)

- 1 Raccordez les lecteurs à l'aide d'un câble audio (voir également "Raccordement" à la page 5).

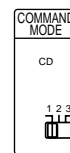


- 2 Raccordez les lecteurs au moyen d'un cordon de minifiche monaural (2P).



Pour plus de détails sur ce raccordement, voir les instructions complémentaires "CONTROL-A1 Control System".

- 3 Réglez le sélecteur COMMAND MODE de chaque lecteur. Réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur sur CD 1 ou CD 2 et réglez celui du second lecteur sur CD 3.



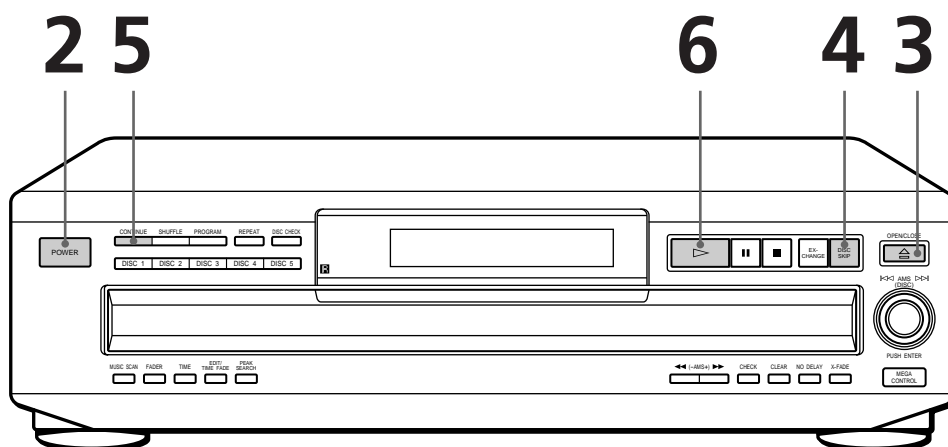
Pour plus de détails sur le fonctionnement du second lecteur, reportez-vous aux sections "Commander un autre lecteur CD" à la page 17 et "Lecture alternée" à la page 18.

- 4** Branchez le cordon d'alimentation des deux lecteurs sur des prises murales (secteur).

**Remarque**

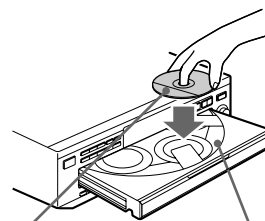
Ne raccordez pas un lecteur autre que celui que vous utilisez comme second lecteur aux prises 2ND CD IN de ce lecteur.

# Lecture de disques compacts



- Voir pages 4 – 5 pour les instructions de raccordement.

- 1 Mettez l'amplificateur sous tension et sélectionnez la position du lecteur CD de façon à pouvoir écouter le son reproduit par ce lecteur.
- 2 Appuyez sur POWER pour mettre le lecteur sous tension.
- 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE et placez un disque sur le plateau de lecture.




La face imprimée vers le haut



Numéro du disque

- 4 Pour placer d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP et placez les disques dans l'ordre dans lequel vous voulez les écouter. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le plateau de lecture tourne de façon à ce que vous puissiez placer les disques dans les logements de disque vides. Le lecteur reproduit en premier lieu le disque qui se trouve face à vous.
- 5 Appuyez sur CONTINUE pour sélectionner le mode de lecture continue ALL DISCS ou 1 DISC. Chaque fois que vous appuyez sur la touche CONTINUE, l'indication "ALL DISCS" ou "1 DISC" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si vous sélectionnez	Le lecteur reproduit
ALL DISCS	consécutivement tous les disques du lecteur dans l'ordre numérique des disques.
1 DISC	uniquement le disque que vous avez sélectionné.




 Vous pouvez sélectionner le disque que vous voulez écouter en premier lieu. Appuyez sur l'une des touches DISC 1 - 5.

 Vous pouvez régler le niveau du signal de sortie transmis à l'amplificateur . Appuyez sur la touche LINE OUT LEVEL +/- de la télécommande. Vous pouvez réduire le niveau de sortie jusqu'à -20 dB. Lorsque vous réduisez le niveau de sortie, l'indication "ATT." apparaît dans la fenêtre d'affichage. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, le niveau de sortie revient automatiquement au niveau maximum.

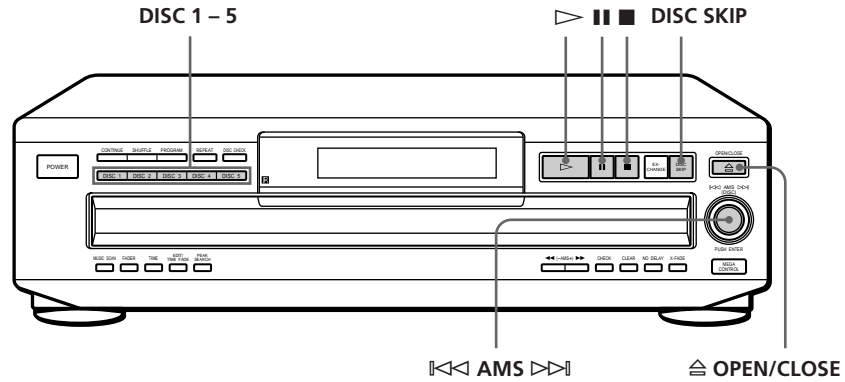
**Remarque**







Si vous appuyez sur les touches LINE OUT LEVEL +/- de la télécommande pendant un enregistrement, le niveau d'enregistrement change même s'il a été présélectionné sur la platine à cassettes, etc.

**6** Appuyez sur . Le plateau à disques se referme et le lecteur reproduit une fois toutes les plages (lecture continue). Réglez le volume sur l'amplificateur.

**Pour arrêter la lecture**

Appuyez sur .

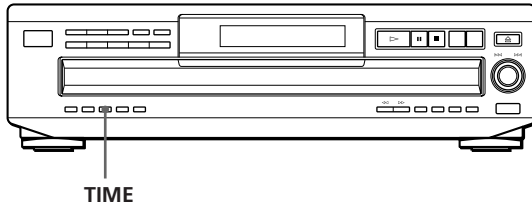


Pour	Vous devez
Activer une pause	appuyer sur 
Reprendre la lecture après une pause	appuyer sur  ou 
Passer à la plage suivante	tourner  dans le sens horaire
Revenir à la plage précédente	tourner  dans le sens antihoraire
Passer au disque suivant	appuyer sur DISC SKIP
Sélectionner directement un disque	appuyer sur DISC 1 - 5
Arrêter la lecture et retirer le CD	appuyer sur  OPEN/CLOSE

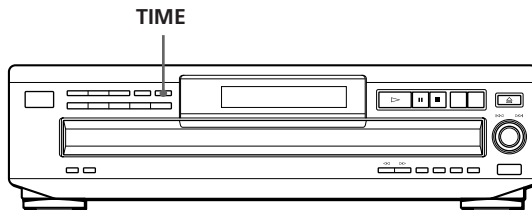
## Utilisation de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au disque.

CDP-CE415



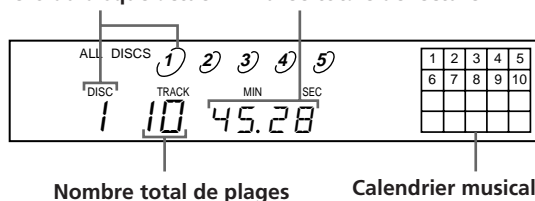
CDP-C360Z



### Vérification du nombre et de la durée totale de lecture des plages

Appuyez sur TIME avant de lancer la lecture. La fenêtre d'affichage indique le numéro du disque actuel, le nombre total de plages, la durée totale de lecture et le calendrier musical.

Numéro du disque actuel    Durée totale de lecture



Les informations apparaissent également lorsque vous appuyez sur  $\odot$  OPEN/CLOSE pour re fermer le plateau de lecture.

Les plages portant un numéro supérieur à 20 ne peuvent être affichées dans le calendrier musical.

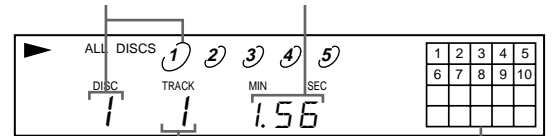
### Remarques sur l'indication des numéros de disques

- Le cercle rouge entourant un numéro de disque indique que ce disque est prêt pour la lecture.
- Lorsque toutes les plages d'un disque ont été reproduites, le demi-cercle entourant le numéro du disque disparaît.
- Lorsqu'un logement de disque est identifié comme étant vide, le demi-cercle entourant le numéro du disque disparaît.

### Informations affichées pendant la lecture d'un disque

Pendant la lecture d'un disque, la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours, le numéro de la plage, la durée de lecture de la plage et le calendrier musical.

Numéro du disque actuel    Durée de lecture



Numéro de la plage en cours

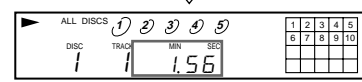
Calendrier musical

Les numéros de plages disparaissent du calendrier musical dès que la lecture en est terminée.

### Vérification de la durée résiduelle

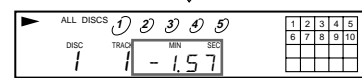
Pendant la lecture d'un disque, chaque pression sur la touche TIME fait changer l'indication dans la fenêtre d'affichage selon la séquence suivante.

Temps de lecture et numéro de la plage en cours



Appuyez sur TIME.

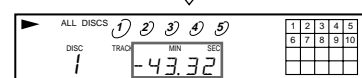
Durée restante de la plage en cours



Si le numéro de la plage est supérieur à 24, c'est l'indication "--. --" qui s'affiche au lieu de la durée résiduelle.

Appuyez sur TIME.

Durée restante du disque

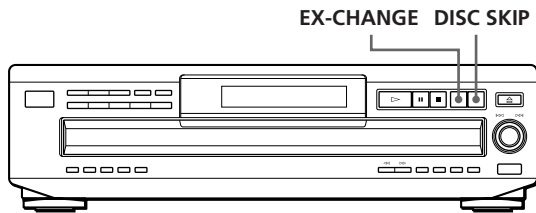


Ces informations ne s'affichent qu'en mode de lecture continue.

Appuyez sur TIME.

## Remplacer des disques pendant la lecture d'un disque

Pendant la lecture d'un disque, vous pouvez ouvrir le plateau de lecture de façon à pouvoir vérifier quels disques seront reproduits ensuite et remplacer des disques sans devoir interrompre la lecture du disque en cours.



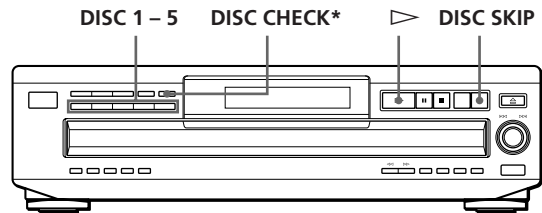
- 1 Appuyez sur EX-CHANGE.  
Le plateau de lecture s'ouvre et deux logements de disque apparaissent. Même si le lecteur est en cours de lecture, la lecture du disque n'est pas interrompue.
- 2 Remplacez les disques dans les logements par d'autres disques.  
Le lecteur reproduit d'abord le disque du logement situé à gauche du disque en cours et, ensuite, le disque du logement situé à droite.
- 3 Appuyez sur DISC SKIP.  
Le plateau de lecture tourne et deux autres logements de disque apparaissent.
- 4 Remplacez les disques dans les logements par d'autres disques.
- 5 Appuyez sur EX-CHANGE.  
Le plateau de lecture se referme.

### Si le plateau de lecture est ouvert par une pression sur la touche EX-CHANGE

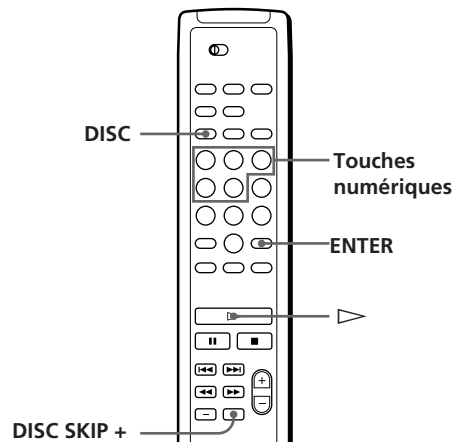
- Lorsque la lecture du disque en cours s'arrête, le lecteur interrompt la lecture. Si le disque est reproduit en mode de lecture répétée 1 DISC (voir page 13), la lecture du disque en cours recommence.
- En mode de lecture aléatoire ALL DISCS (voir page 14), les plages du disque en cours sont remélangées.
- En mode de lecture programmée (voir page 15), seules les plages du disque en cours sont reproduites.
- Ne poussez pas sur le plateau de lecture pour le refermer à l'étape 5, car vous risquez sinon d'endommager le lecteur.

## Localisation d'un disque déterminé

Vous pouvez localiser un disque avant ou pendant la lecture d'un disque.



\*CDP-CE415 uniquement



Pour localiser	Appuyez sur
Le disque suivant	DISC SKIP pendant la lecture d'un disque. Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur DISC SKIP +.
Directement un disque déterminé	DISC 1 - 5. Si vous utilisez la télécommande, appliquez la procédure ci-dessous. 1 Appuyez sur DISC. 2 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque. 3 Appuyez sur ENTER.
Un disque en en vérifiant la face imprimée (CDP-CE415 uniquement)	DISC CHECK pendant que le plateau de lecture est ouvert. Le plateau de lecture tourne pour vous présenter la face imprimée de chaque disque. Lorsque le disque voulu se présente face à vous, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.
Un disque en balayant les intros de la première plage de chaque disque pendant 10 secondes (CDP-CE415 uniquement)	DISC CHECK avant de démarrer la lecture pendant que le plateau de lecture est fermé. Dès que vous avez trouvé le disque voulu, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.

## Vous pouvez prolonger la durée de lecture durant le balayage des intros

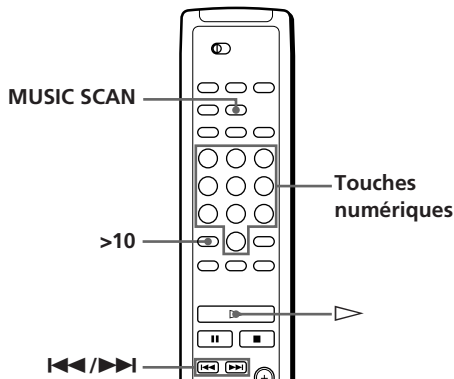
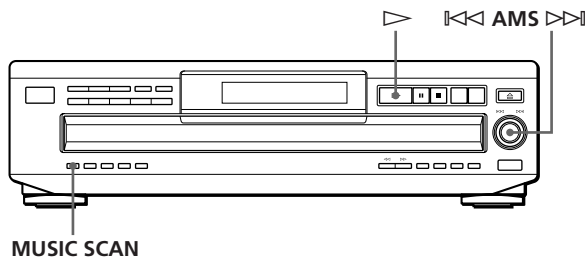
Appuyez plusieurs fois de suite sur DISC CHECK jusqu'à ce que la durée de lecture voulue (10, 20 ou 30) apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée de lecture change suivant une séquence cyclique.

### Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche DISC CHECK, le mode de lecture passe automatiquement en mode de lecture continue ALL DISCS.
- Si vous avez ouvert le plateau de lecture en appuyant sur la touche EX-CHANGE, vous ne pouvez pas utiliser la fonction DISC CHECK.
- Même si vous appuyez sur la touche DISC CHECK pendant que l'indication "REPEAT" apparaît dans la fenêtre d'affichage (voir page 13), le lecteur s'arrête après avoir balayé les intros une fois.

## Localisation d'une plage déterminée

Vous pouvez localiser rapidement une plage pendant la lecture d'un disque à l'aide de la commande AMS (AMS: détecteur automatique de musique) ou des touches numériques de la télécommande.



Pour localiser	Vous devez
L'une des plages suivantes	tourner <b>AMS</b> dans le sens horaire jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix. Si vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois de suite sur <b>AMS</b> jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix.
La plage en cours ou la précédente	tourner <b>AMS</b> dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix. Si vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois de suite sur <b>AMS</b> jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix.
Directement une plage spécifique	appuyer sur la touche numérique de la télécommande correspondant à la plage voulue.
En explorant les 10 premières secondes de chaque plage (balayage des intros)	appuyer sur MUSIC SCAN avant de démarrer la lecture. Lorsque vous avez trouvé la plage voulue, appuyez sur <b>AMS</b> pour démarrer la lecture.

## Pour localiser directement une plage portant un numéro supérieur à 10

Appuyez d'abord sur >10 et ensuite sur les touches numériques correspondantes. Pour taper "0", utilisez la touche 10.

Exemple: Pour sélectionner la plage 30

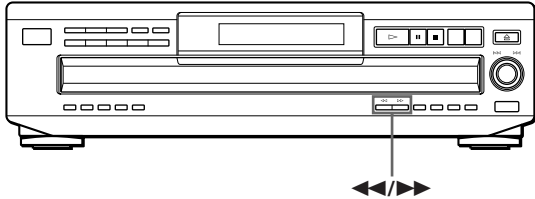
Appuyez d'abord sur >10 et ensuite sur 3 et sur 10.

## Vous pouvez allonger la durée de lecture pendant le balayage des intros

Appuyez plusieurs fois de suite sur MUSIC SCAN jusqu'à ce que la durée de lecture voulue (10, 20 ou 30) apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée de lecture change suivant une séquence cyclique.

## Localisation d'un passage particulier sur une plage

Vous pouvez également localiser un passage particulier sur une plage pendant la lecture d'un disque.



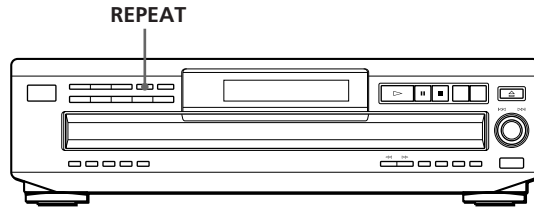
Pour localiser	Appuyez sur
Un passage tout en contrôlant le son	▶▶ (avancer) ou ◀◀ (reculer) et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous arriviez au passage voulu.
Un passage rapidement en observant la fenêtre d'affichage pendant une pause	▶▶ (avancer) ou ◀◀ (reculer) et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous arriviez au passage voulu. Le son est coupé pendant cette opération.

### Remarque

Si l'indication "77" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que le disque est arrivé en fin de lecture pendant que vous mainteniez la touche ▶▶ enfoncée. Appuyez sur ◀◀ ou tournez la commande ◀◀ AMS ▶▶ dans le sens antihoraire pour revenir en arrière.

## Lecture de plages répétée

Vous pouvez reproduire des disques ou des plages de manière répétée dans n'importe quel mode de lecture.



Appuyez sur REPEAT pendant la lecture d'un disque. L'indication "REPEAT" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le lecteur répète la lecture du disque/ plage de la façon suivante:

Lorsque le disque est reproduit en	Le lecteur répète la lecture en
lecture continue (ALL DISCS) (page 8)	de toutes les plages de tous les disques
lecture continue (1 DISC) (page 8)	de toutes les plages du disque en cours
lecture aléatoire (ALL DISCS) (page 14)	de toutes les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire
lecture aléatoire (1 DISC) (page 14)	de toutes les plages du disque en cours dans un ordre aléatoire
lecture programmée (page 15)	du même programme de lecture

### Pour désactiver la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que "REPEAT" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

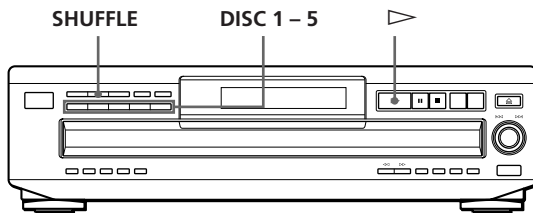
## Pour répéter la lecture de la plage en cours

Vous pouvez activer la lecture répétée de la plage en cours uniquement pendant la lecture d'un disque dans n'importe quel mode de lecture.

Pendant la lecture de la plage voulue, appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT 1" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

### Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire)

Vous pouvez régler le lecteur pour qu'il "mélange" les plages musicales et les reproduise dans un ordre quelconque. Le lecteur mélange toutes les plages de tous les disques ou du disque que vous avez spécifié.



### Lecture aléatoire de tous les disques

Vous pouvez reproduire toutes les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SHUFFLE jusqu'à ce que "ALL DISCS" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture aléatoire ALL DISCS.  
L'indication [ ] s'affiche pendant que le lecteur "mélange" les plages.

#### Pour désactiver la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

#### 💡 Vous pouvez activer la lecture aléatoire pendant la lecture d'un disque

Appuyez sur SHUFFLE et la lecture aléatoire démarre à partir de la plage en cours.

#### 💡 Vous pouvez spécifier des disques en cours de lecture aléatoire (lecture aléatoire sélective)

Vous pouvez spécifier des disques en mode de lecture aléatoire ALL DISCS et les plages du disque spécifié sont reproduites dans un ordre quelconque.

Appuyez sur DISC 1 – 5 pour spécifier les disques après l'étape 1.

Des demi-cercles apparaissent dans la fenêtre d'affichage autour des numéros de disque spécifiés. Pour annuler les disques sélectionnés, appuyez à nouveau sur DISC 1 – 5. Les demi-cercles disparaissent.

Pour revenir en mode de lecture aléatoire ALL DISCS, appuyez deux fois sur SHUFFLE.

### Lecture aléatoire d'un disque

Vous pouvez reproduire toutes les plages d'un disque spécifique dans un ordre quelconque.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SHUFFLE jusqu'à ce que l'indication "1 DISC" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur DISC 1 – 5 pour démarrer la lecture aléatoire 1 DISC du disque sélectionné.  
L'indication [ ] s'affiche pendant que le lecteur "mélange" les plages.

#### Pour annuler la lecture aléatoire

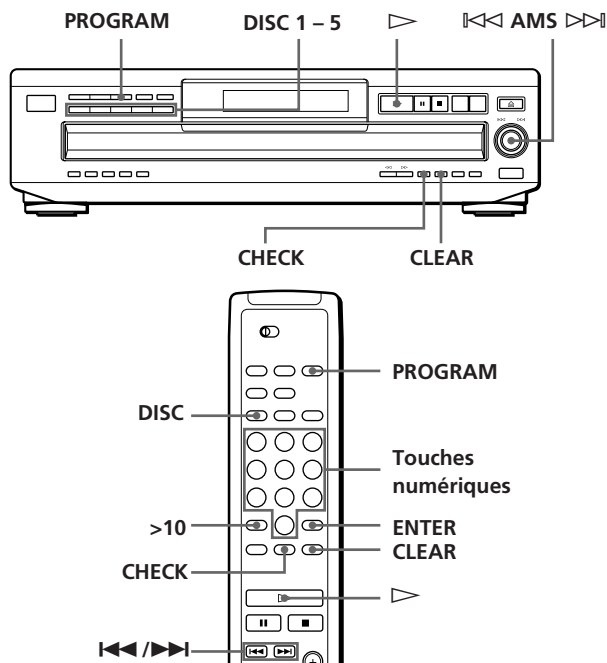
Appuyez sur CONTINUE.

#### 💡 Vous pouvez activer la lecture aléatoire en cours de lecture

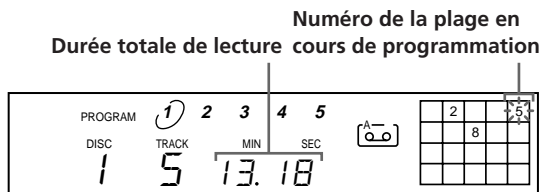
Appuyez sur SHUFFLE et la lecture aléatoire commence à partir de la plage en cours.

## Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée)

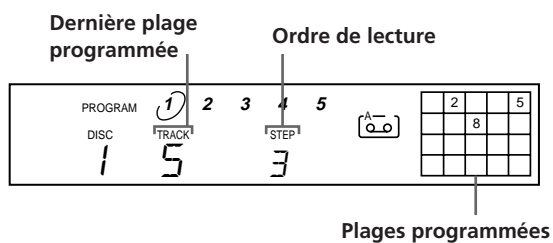
Vous pouvez ordonner la succession des plages d'un disque et ainsi créer un programme musical personnalisé. Le programme peut contenir jusqu'à 32 "phases" — une "phase" pouvant contenir une plage ou un disque entier.



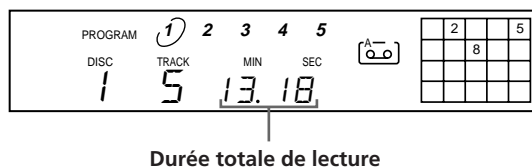
- 3 Tournez la commande  $\lll$  AMS  $\ggg$  jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.  
Le numéro de la plage en cours de programmation clignote et la durée totale de lecture, cette plage comprise, apparaissent dans la fenêtre d'affichage.



- 4 Appuyez sur  $\lll$  AMS  $\ggg$  pour sélectionner la plage.



Après une seconde

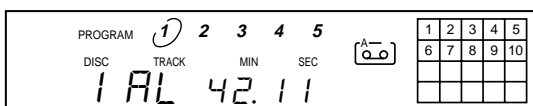


**Si vous avez commis une erreur**

Appuyez sur CLEAR et répétez ensuite les étapes 3 et 4.

## Création d'un programme sur le lecteur

- 1 Appuyez sur PROGRAM.  
L'indication "PROGRAM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.  
Si un programme a déjà été mémorisé, la dernière phase du programme apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si vous voulez effacer le programme en entier, maintenez la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "ALL CLR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage (voir page 17).
- 2 Appuyez sur DISC 1 – 5 pour sélectionner le disque de votre choix.



L'indication "AL" dans la fenêtre d'affichage désigne l'ensemble des plages ("all").  
Si vous voulez programmer la totalité du disque comme une seule phase, sautez les étapes 3 et 4 et passez directement à l'étape 5.

- 5 Pour programmer d'autres disques ou d'autres plages, procédez comme suit:

Pour programmer	Répétez les étapes
d'autres disques	2
d'autres plages du même disque	3 et 4
d'autres plages d'autres disques	2 à 4

- 6 Appuyez sur  $\triangleright$  pour démarrer la lecture programmée.

**Pour désactiver la lecture programmée**

Appuyez sur CONTINUE.

**Vous pouvez créer votre programme de lecture en vérifiant la face imprimée des disques**

Alors que le plateau de lecture est ouvert, appliquez les étapes 1 à 6 en appuyant sur la touche DISC SKIP pour vérifier la face imprimée des disques. Si vous refermez le plateau de lecture avant l'étape 6, la durée totale de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage au bout d'un moment. Attention que, si le lecteur ne trouve pas le numéro de la plage programmée sur le disque, cette étape est automatiquement supprimée.

**Le programme de lecture reste en mémoire même lorsque la lecture programmée se termine**  
 Vous pouvez à nouveau écouter le même programme de lecture en appuyant sur la touche ▷.

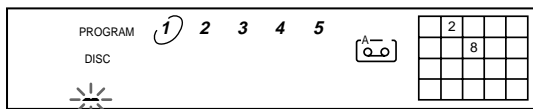
**Le programme de lecture reste en mémoire jusqu'à ce que vous l'effaciez ou que vous mettiez le lecteur hors tension**  
 Si vous remplacez des disques, les numéros de disques et de plages programmés restent en mémoire. Le lecteur reproduit donc uniquement les numéros de disques et de plages existants. Cependant, les numéros de disques et de plages programmés que le lecteur ne trouve pas sont supprimés du programme de lecture et le reste du programme est reproduit dans l'ordre programmé.

### Remarque

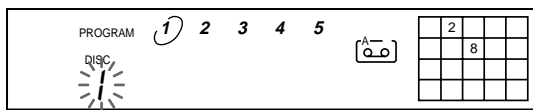
- La durée totale de lecture ne s'affiche pas si:
- vous avez programmé une plage portant un numéro supérieur à 20;
  - la durée totale de lecture du programme dépasse 200 minutes.

## Création d'un programme à l'aide de la télécommande

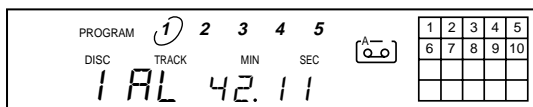
**1** Appuyez sur PROGRAM.  
 L'indication "PROGRAM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.



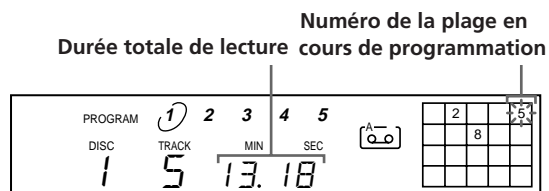
**2** Appuyez sur DISC.



**3** Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque.



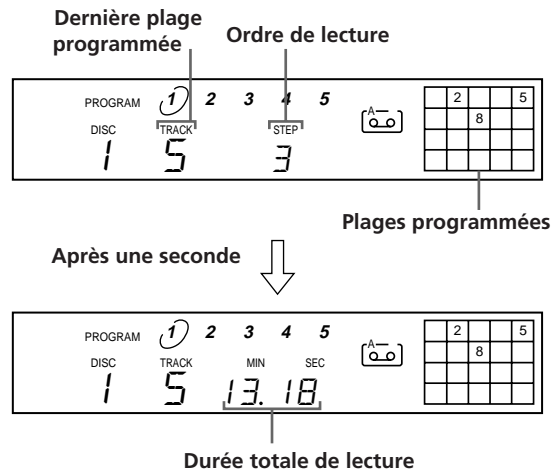
**4** Appuyez sur ENTER pour sélectionner le disque.



Si vous voulez programmer la totalité du disque comme une seule phase, sautez les étapes 5 et 6 et passez directement à l'étape 7.

**5** Appuyez sur ◀▶ jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

**6** Appuyez sur ENTER pour sélectionner la plage.



**7** Pour programmer d'autres disques ou plages, procédez comme suit:

Pour programmer	Répétez les étapes
d'autres disques	2 à 4
d'autres plages du même disque	5 et 6
d'autres plages d'autres disques	2 à 6

**8** Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture programmée.

### Pour désactiver la lecture programmée

Appuyez sur CONTINUE.

### Vous pouvez sélectionner une plage directement à l'aide des touches numériques

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue à l'étape 5. Pour sélectionner une plage portant un numéro supérieur à 10, utilisez la touche >10 (voir page 12).

### Vous pouvez créer votre programme de lecture en vérifiant la face imprimée des disques

Alors que le plateau de lecture est ouvert, appliquez les étapes 1 à 8 en appuyant sur la touche DISC SKIP pour vérifier la face imprimée des disques. Si vous refermez le plateau de lecture avant l'étape 8, la durée totale de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage au bout d'un moment.

Attention que, si le lecteur ne trouve pas le numéro de la plage programmée sur le disque, cette étape est automatiquement supprimée.

### Remarque

- La durée totale de lecture ne s'affiche pas si:
- vous avez programmé une plage portant un numéro supérieur à 20;
  - la durée totale de lecture du programme dépasse 200 minutes.



## Vérification de l'ordre des plages

Vous pouvez vérifier votre programme avant ou après que vous avez activé la lecture.

Appuyez sur CHECK.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la fenêtre d'affichage indique la plage (les numéros de disque et de plage) ou le disque (le numéro de disque et l'indication "AL") de chaque phase dans l'ordre programmé. Après la dernière étape du programme de lecture, la fenêtre d'affichage indique "End" et revient à l'affichage de départ. Si vous vérifiez l'ordre des plages après avoir activé la lecture, la fenêtre d'affichage indique uniquement les phases restantes.

## Modifier l'ordre des plages

Vous pouvez modifier votre programme avant de lancer la lecture.

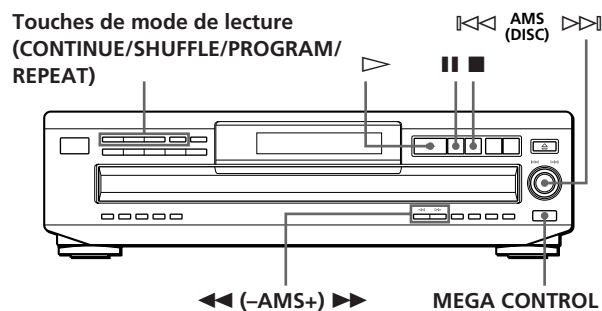
Pour	Vous devez
Supprimer une plage	appuyer sur CHECK jusqu'à ce que la plage jugée inutile apparaisse dans la fenêtre d'affichage et appuyez ensuite sur CLEAR.
Supprimer la dernière plage du programme	appuyer sur CLEAR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière plage est supprimée.
Ajouter des plages à la fin du programme	appliquer la procédure de programmation.
Changer complètement le programme de lecture	maintenir la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que "ALL CLR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Créez un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

## Commander un autre lecteur CD (Mega Control)

Cet appareil peut commander un second lecteur CD (voir "Raccordement d'un autre lecteur CD" aux pages 6 et 7).

Même si un second lecteur CD est raccordé, les commandes des deux appareils restent opérantes. Lorsque vous appuyez sur la touche de lecture de l'un des deux appareils, le lecteur en cours de fonctionnement interrompt la lecture et le second lecteur démarre.

Les commandes indiquées dans l'illustration ci-dessous sont opérationnelles lorsque la touche MEGA CONTROL est allumée.



- 1 Appuyez sur MEGA CONTROL de ce lecteur-ci. La touche MEGA CONTROL s'allume et la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours sur le second lecteur.

### Numéro du disque en cours



- 2 Sélectionnez le mode de lecture de votre choix. Pour programmer des plages, utilisez les commandes du second lecteur.
- 3 Appuyez sur ▷ de ce lecteur pour démarrer la lecture. La lecture démarre et la fenêtre d'affichage indique les numéros de disque et de plage en cours ainsi que la durée de lecture de la plage. Lorsque la touche MEGA CONTROL est illuminée, vous pouvez commander le second lecteur à l'aide des commandes de ce lecteur-ci comme décrit ci-après.

(suite page suivante)

Pour	Vous devez
Activer une pause	appuyer sur <b>II</b>
Arrêter la lecture	appuyer sur <b>■</b>
Localiser un disque alors que le second lecteur est en mode de lecture continue	tourner <b>◀◀</b> <sup>AMS (DISC)</sup> <b>▶▶</b> jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro voulu et appuyer ensuite sur <b>◀◀</b> <sup>AMS (DISC)</sup> <b>▶▶</b> .
Localiser une plage	appuyer sur <b>◀◀</b> (-AMS+) <b>▶▶</b> jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro de la plage voulue

- Pour exécuter d'autres opérations, utilisez les commandes du second lecteur ou de la télécommande fournie.
- Les touches AMS (**◀◀** / **▶▶**) et les touches de recherche (**◀◀** / **▶▶**) de la télécommande actionnent le second lecteur comme indiqué sur la télécommande.

### Pour commander le second lecteur à l'aide de la télécommande fournie

Réglez le sélecteur CD 1/2/3 de la télécommande sur CD 3, à savoir sur la même position que le sélecteur COMMAND MODE sur le panneau arrière du second lecteur.

### Pour commander à nouveau ce lecteur-ci

Appuyez sur MEGA CONTROL. La touche MEGA CONTROL s'éteint et vous pouvez commander ce lecteur-ci.

### Remarques

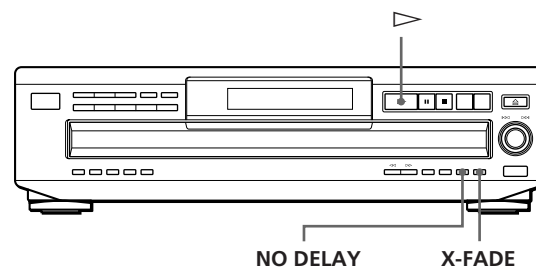
- Vous pouvez localiser un passage déterminé d'une plage sur le second lecteur à l'aide des commandes de ce lecteur.
- Certaines commandes de ce lecteur fonctionnent différemment sur le second lecteur.

## Lecture alternée (sans coupure/en fondu enchaîné)

Si vous raccordez un second lecteur, vous pouvez reproduire alternativement des plages sur ce lecteur-ci et sur le second lecteur dans n'importe quel mode de lecture (voir "Raccordement d'un autre lecteur CD" aux pages 6 et 7).

Sélectionnez l'une des méthodes suivantes:

- **Lecture alternée sans coupure (No-Delay Play):** Le lecteur change à chaque plage. Chaque fois que la lecture passe d'un lecteur à l'autre, ce dernier démarre la lecture sans causer d'interruption du son immédiatement après que la lecture sur le premier lecteur s'est arrêtée. L'autre lecteur saute l'amorce et démarre la lecture à partir du début réel du son.
- **Lecture alternée en fondu enchaîné (X-Fade Play):** Le lecteur en cours change à chaque plage ou au terme d'un intervalle déterminé. Vous pouvez spécifier un intervalle de 30, 60 ou 90 secondes. Chaque fois que la lecture passe d'un lecteur à l'autre, le son des deux lecteurs est mixé. La lecture se termine en fondu enchaîné de sortie sur le lecteur en cours et démarre en fondu enchaîné d'entrée sur l'autre lecteur.



**1** Sélectionnez le mode de lecture voulu sur chacun des lecteurs.

**2** Pour sélectionner le mode de lecture alternée sans coupure

Appuyez sur NO DELAY.

L'indication "NO DELAY" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour sélectionner la lecture alternée en fondu enchaîné

Appuyez sur X-FADE.

L'indication "X-FADE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche X-FADE, l'indication change selon la séquence suivante :

→ FULL → 30 s → 60 s → 90 s → OFF →

Pour changer de lecteur chaque fois qu'une plage complète est terminée, sélectionnez "FULL".

Pour changer de plage au bout d'un intervalle déterminé, appuyez plusieurs fois de suite sur X-FADE jusqu'à ce que l'intervalle voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

**3** Appuyez sur **▷** pour démarrer la lecture.

La touche MEGA CONTROL s'illumine durant la sélection de la plage sur le second lecteur.

**Pour désactiver le mode de lecture alternée sans coupure/en fondu enchaîné**

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche correspondante jusqu'à ce que l'indication "NO DELAY" ou "X-FADE" disparaisse de la fenêtre d'affichage. Le lecteur en cours poursuit la lecture.



**Vous pouvez changer le mode de lecture alternée (sans coupure ou en fondu enchaîné) en cours de lecture**

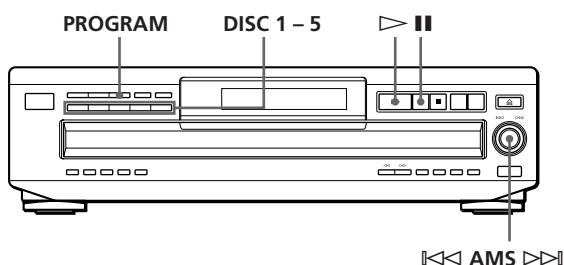
Appuyez sur la touche correspondante (NO DELAY ou X-FADE) suivant la procédure décrite à l'étape 2 ci-dessus.

### Remarques

- La lecture démarre sur le second lecteur si vous activez la lecture alors que la touche MEGA CONTROL est illuminée.
- La lecture s'arrête lorsqu'un lecteur termine la lecture de tous les disques/plages avant l'autre lecteur.
- N'utilisez pas les commandes du second lecteur en mode de lecture alternée sans coupure/en fondu enchaîné. Elles risquent de ne pas fonctionner correctement.

## Enregistrement de votre programme musical

Vous pouvez enregistrer le programme musical que vous venez de créer sur une cassette, etc. Le programme peut contenir jusqu'à 32 phases. En insérant une pause dans la programmation, vous pouvez diviser le programme en deux parties de manière à pouvoir l'enregistrer sur les deux faces d'une cassette.



- 1 Créez votre programme musical (pour la face A si vous l'enregistrez sur une cassette) en contrôlant la durée totale de lecture indiquée dans la fenêtre d'affichage. Appliquez les étapes 1 à 5 de la section "Création d'un programme sur le lecteur" à la page 15. L'indication  $\left[ \overset{A}{\text{0}} \right]$  apparaît dans la fenêtre d'affichage.
  - 2 Si vous enregistrez sur les deux faces d'une cassette, appuyez sur la touche  $\text{II}$  pour insérer une pause. Les indications "P" et  $\left[ \overset{A}{\text{0}} \right]$  apparaissent dans la fenêtre d'affichage et la durée de lecture est ramenée à "0.00". Si vous n'enregistrez que sur une face de la cassette, sautez cette étape et passez directement à l'étape 4.
- Une pause est comptée comme une phase**  
Lorsque vous insérez une pause, vous pouvez programmer jusqu'à 31 phases.
- 3 Répétez les étapes 2 à 5 de la section "Création d'un programme sur le lecteur" pour créer le programme destiné à la face B.
  - 4 Démarrez l'enregistrement sur la platine à cassettes et appuyez sur la touche  $\triangleright$  du lecteur. Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, le lecteur passe en mode de pause à la fin du programme destiné à la face A.
  - 5 Pour enregistrer sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur la touche  $\triangleright$  ou  $\text{II}$  du lecteur pour reprendre la lecture.

### ☀ Pour vérifier et modifier votre programme musical

Reportez-vous à la page 17.

L'indication  $\left[ \overset{A}{\text{0}} \right]$  s'affiche pendant que vous vérifiez le programme musical pour la face A et  $\left[ \overset{B}{\text{0}} \right]$  quand vous vérifiez le programme pour la face B.

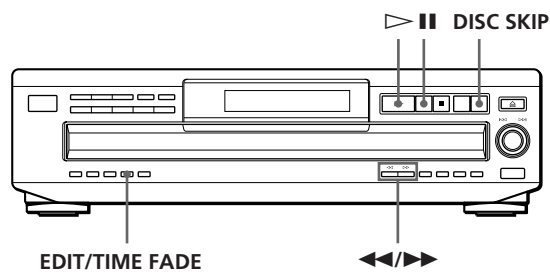
## Enregistrement d'un CD en spécifiant la longueur de bande (montage programmé) (CDP-CE415 uniquement)

Vous pouvez régler le lecteur pour qu'il crée un programme adapté à la durée de la cassette.

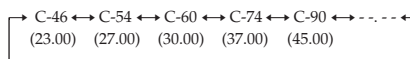
Le lecteur crée automatiquement un programme en respectant l'ordre original des plages du disque.

Le programme peut contenir jusqu'à 32 phases (une pause insérée entre deux phases est comptée comme une phase).

Attention que les plages portant un numéro supérieur à 20 ne peuvent être programmées suivant la procédure automatique.



- 1 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner le disque.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur EDIT/TIME FADE avant de démarrer la lecture jusqu'à ce que l'indication "EDIT" s'affiche et que le "A" de l'indication  $\left[ \overset{A}{\text{0}} \right]$  clignote dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$  pour spécifier la durée de la cassette. Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, l'indication dans la fenêtre d'affichage change selon la séquence suivante, la durée d'une face de la cassette suivant chaque indication.



- 4 Appuyez sur EDIT/TIME FADE pour lancer la création du programme par le lecteur. La fenêtre d'affichage indique les plages à enregistrer. Le "B" de l'indication  $\left[ \overset{B}{\text{0}} \right]$  clignote dans la fenêtre d'affichage.

(suite page suivante)

- 5 Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, appuyez à nouveau sur EDIT/TIME FADE. Le lecteur insère une pause et crée ensuite le programme pour la face B. La fenêtre d'affichage indique les plages programmées. Si vous enregistrez sur une seule face de la cassette, sautez cette étape.
- 6 Démarrez l'enregistrement sur la platine à cassettes et appuyez sur la touche ▷ du lecteur. Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, le lecteur active une pause à la fin du programme pour la face A.
- 7 Pour enregistrer sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur la touche ▷ ou || du lecteur pour reprendre la lecture.

### Pour désactiver le montage programmé

Appuyez sur CONTINUE.

### 💡 Vous pouvez programmer à l'avance les plages de votre choix

Sélectionnez les plages avant d'appliquer la procédure ci-dessus. Le lecteur crée un programme avec les plages restantes.

### 💡 Vous pouvez déterminer librement la durée de la cassette

Définissez la durée de la cassette à l'aide de la commande ||◀◀ AMS ▷▷||.

Exemple: Si la durée d'une face est de 30 minutes et 15 secondes

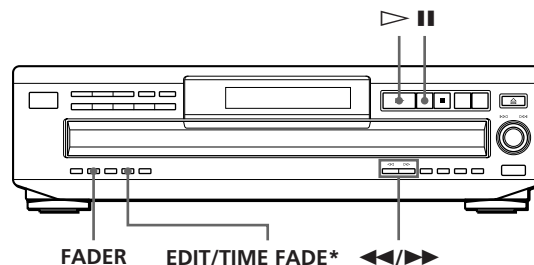
- 1 Pour régler les minutes, tournez ||◀◀ AMS ▷▷|| jusqu'à ce que "30" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et appuyez ensuite sur ||◀◀ AMS ▷▷||.
- 2 Pour régler les secondes, tournez ||◀◀ AMS ▷▷|| jusqu'à ce que "15" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et appuyez ensuite sur ||◀◀ AMS ▷▷||.

### 💡 Pour vérifier et modifier votre programme musical

Reportez-vous à la page 17.

## Fondu enchaîné d'entrée et de sortie

Vous pouvez activer manuellement un fondu enchaîné d'entrée ou de sortie pour éviter que les pages commencent et s'arrêtent brusquement.



\*CDP-CE415 uniquement

Pour	Appuyez sur FADER
Créer un fondu enchaîné d'entrée	pendant la pause. L'indication [FADE] s'allume dans la fenêtre d'affichage et l'indication ◀   clignote. Un fondu enchaîné d'entrée est intégré.
Créer un fondu enchaîné de sortie	lorsque vous voulez commencer le fondu enchaîné de sortie. L'indication [FADE] s'allume dans la fenêtre d'affichage et l'indication   ▶ clignote. Le fondu enchaîné de sortie est intégré et le lecteur passe en mode de pause.

### Remarque

Le fondu enchaîné dure environ 5 secondes. Cependant, si vous appuyez sur la touche FADER durant le balayage des intros (voir page 12), la lecture intègre un fondu enchaîné de sortie d'environ 2 secondes.

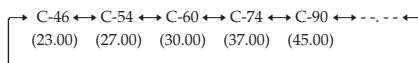
## Fondu enchaîné de sortie à un instant déterminé (fondu programmé) (CDP-CE415 uniquement)

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il intègre automatiquement un fondu enchaîné de sortie en spécifiant la durée de lecture. Une fois défini, le fondu programmé est activé deux fois, en ce sens que la lecture se termine par un fondu enchaîné de sortie à la fin de chacune des faces de la cassette.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur EDIT/TIME FADE avant de démarrer la lecture jusqu'à ce que l'indication [TIME FADE] et que le "A" de l'indication [A] apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

- 2** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour spécifier la durée de lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, l'indication affichée change selon la séquence suivante, la durée de lecture d'une face suivant chaque indication.



- 3** Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture. Au moment spécifié, la lecture s'évanouit en fondu enchaîné de sortie et le lecteur passe en mode de pause. Le "B" de l'indication [C-B] apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- 4** Pour enregistrer sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur ▷ ou || du lecteur pour reprendre la lecture.

Une fois encore, la lecture s'évanouit en fondu enchaîné de sortie au moment spécifié.

### Pour désactiver le fondu programmé

Appuyez sur EDIT/TIME FADE.

- 💡 **Pour spécifier la durée de lecture de votre choix**  
Reportez-vous à la section "Vous pouvez déterminer librement la durée de la cassette" à la page 20.

- 💡 **Pour changer de disque en cours de lecture en fondu programmé**  
Changez le disque lorsque la lecture se termine avant le moment spécifié pour le fondu enchaîné de sortie (par exemple, lorsque vous enregistrez des CD singles sur une cassette). Le moment spécifié pour le fondu enchaîné de sortie est uniquement compté durant la lecture.

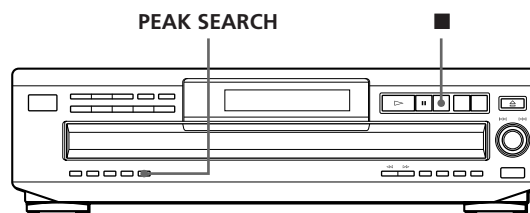
- 💡 **Vous pouvez intégrer un fondu enchaîné d'entrée pour reprendre la lecture à l'étape 4**  
Appuyez sur FADER après avoir retourné la cassette.

### Remarque

Si vous appuyez sur la touche ◀ ou ▶ en cours de lecture en fondu programmé, le fondu programmé est désactivé.

## Réglage du niveau d'enregistrement (recherche du niveau de crête) (CDP-CE415 uniquement)

Le lecteur recherche le niveau maximal parmi toutes les plages à enregistrer pour vous permettre de régler le niveau d'enregistrement avant le début de l'enregistrement.



- 1** Avant de lancer la lecture, appuyez sur PEAK SEARCH. L'indication "PEAK" se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage et le lecteur reproduit le passage qui présente le niveau maximal.
- 2** Réglez le niveau d'enregistrement sur la platine.
- 3** Appuyez sur ■ du lecteur pour stopper la recherche du niveau de crête. L'indication "PEAK" disparaît de la fenêtre d'affichage.

### Remarques

- Le passage qui comporte le niveau de crête maximal peut changer chaque fois que vous procédez au réglage d'un même disque. Cette différence est cependant négligeable, de telle sorte que vous n'aurez aucun problème à régler le niveau d'enregistrement avec précision.
- La fonction de recherche du niveau de crête est inopérante si vous ouvrez le plateau de lecture en appuyant sur la touche EX-CHANGE.

### Précautions

#### Sécurité

- Attention — L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques pour les yeux.
- Si un objet ou un liquide quelconque pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

#### Alimentation

- Avant d'utiliser le lecteur, assurez-vous que la tension d'utilisation de l'appareil est identique à celle de l'alimentation secteur locale. La tension d'utilisation est indiquée sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du lecteur.
- Le lecteur n'est pas débranché de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste raccordé à la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour déconnecter le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Le cordon d'alimentation peut uniquement être remplacé par un centre de service après-vente agréé.

#### Installation

- Installez le lecteur dans un lieu suffisamment ventilé afin de prévenir tout risque de surchauffe à l'intérieur du boîtier.
- N'installez pas le lecteur sur une surface molle comme un tapis qui risquerait d'obstruer les ouïes de ventilation situées sur la base de l'appareil.
- N'installez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit excessivement poussiéreux, soumis à la lumière directe du soleil ou encore à des vibrations ou à des chocs mécaniques importants.

#### Utilisation

- Si vous transportez directement le lecteur d'une pièce froide dans une pièce chaude ou si vous l'installez dans une pièce particulièrement humide, de la condensation peut se former sur les lentilles montées à l'intérieur du lecteur. Le fonctionnement du lecteur risque d'en être affecté. En pareil cas, retirez les disques du plateau de lecture et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

#### Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage offrant un niveau d'entrée très faible ou ne comportant aucun signal sonore. Vous risquez en effet d'endommager les hauts-parleurs lors de la lecture d'un passage présentant un niveau d'entrée très élevé.

#### Entretien

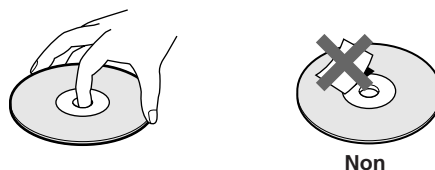
- Nettoyez le boîtier, la console et les commandes à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou du benzène.

Si vous avez des questions ou des difficultés concernant votre lecteur, consultez votre revendeur Sony.

### Remarques sur les disques compacts

#### Manipulation des disques compacts

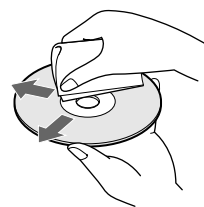
- Pour que les disques restent propres, saisissez-les par le bord sans en toucher la surface.
- Ne collez pas de papier ni de ruban adhésif sur les disques.



- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture parkée au soleil car la température est susceptible d'atteindre un niveau élevé à l'intérieur de l'habitacle.
- N'utilisez pas de stabilisateurs disponibles dans le commerce. Vous risquez sinon d'endommager les disques et le lecteur.
- Après lecture, rangez les disques dans leur boîtier de protection.

#### Entretien

- Avant la lecture d'un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon prévu à cet effet. Essayez les disques en allant du centre vers la périphérie.



- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, les diluants pour peinture, les détergents disponibles dans le commerce ou les bombes antistatiques destinées aux disques noirs en vinyle.

## Dépannage

Si vous éprouvez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce lecteur, consultez ce guide de dépannage pour résoudre le problème rencontré. Si une défaillance quelconque persiste, demandez conseil auprès de votre revendeur Sony.


### Pas de son.

- ➔ Vérifiez si le lecteur est correctement raccordé.
- ➔ Assurez-vous que vous utilisez correctement l'amplificateur.
- ➔ Réglez le niveau de lecture à l'aide des touches LINE OUT LEVEL +/- de la télécommande.

### La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Il n'y a pas de CD dans le lecteur ("no disc" s'affiche). Introduisez un disque compact.
- ➔ Placez correctement le disque sur le plateau de lecture avec la face imprimée vers le haut.
- ➔ Nettoyez le disque (voir page 22).
- ➔ De l'humidité s'est condensée à l'intérieur du lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure (voir page 22).
- ➔ Placez le CD dans la bonne position sur le plateau de lecture.

### La télécommande est inopérante.

- ➔ Écartez les obstacles situés entre la télécommande et le lecteur.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande  du lecteur.
- ➔ Remplacez les piles de la télécommande si elles sont épuisées.
- ➔ Réglez le sélecteur CD 1/2/3 de la télécommande en fonction de la position de réglage du sélecteur COMMAND MODE situé sur le panneau arrière du lecteur.

### Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Il se peut que la puce informatique ne fonctionne pas correctement. Mettez l'appareil successivement hors et puis à nouveau sous tension de manière à le réinitialiser.

## Spécifications

### Lecteur de disques compacts

<b>Laser</b>	Laser à semi-conducteurs ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Durée d'émission: continue
<b>Puissance de sortie laser</b>	Moins de $44,6 \mu\text{W}^*$ * Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.
<b>Réponse en fréquence</b>	2 Hz à 20 kHz $\pm 0,5 \text{ dB}$
<b>Rapport signal/bruit</b>	Plus de 102 dB
<b>Plage dynamique</b>	Plus de 98 dB
<b>Distorsion harmonique</b>	Moins de 0,0045%

### Sorties

	Type de prise	Niveau de sortie maximum	Impédance de charge
<b>LINE OUT</b>	Prises phono	2 V (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms

### Caractéristiques générales

<b>Puissance de raccordement</b>	120 V CA, 60 Hz
<b>Consommation électrique</b>	14 W
<b>Dimensions (approx.) (l/h/p)</b>	430 x 120 x 393 mm (17 x 4 3/4 x 15 1/2 pouces) parties saillantes comprises
<b>Poids (approx.)</b>	5,4 kg (11 lbs 15 oz)

### Accessoires fournis

Cordon audio (2 fiches phono – 2 fiches phono) (1)  
Télécommande (1)  
Piles Sony SUM-3 (NS) (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

**Index**

**A**

AMS 12

**B**

Balayage des intros 12

**C**

Connexion 4  
 d'un autre lecteur CD 6  
 Commander un autre lecteur CD 17  
 Copie. Voir Enregistrement.

**D**

Durée totale de lecture 10  
 Durée restante 10  
 Déballage 4  
 Dépannage 23  
 Détecteur automatique de musique. Voir AMS.

**E**

Enregistrement programmé 19  
 Enregistrement 19 d'un programme 19 programmé 19  
 Exploration. Voir Balayage des intros.

**F, G, H, I, J, K**

Fondu enchaîné 20  
 Fondu programmé 20  
 Fondu programmé 20

**L**

Lecture  
 aléatoire 14  
 alternée 18  
 alternée en fondu enchaîné 18  
 alternée sans coupure 18  
 continue 8  
 programmée 15  
 répétée 13  
 Lecture alternée en fondu enchaîné 18  
 Lecture alternée sans coupure 18  
 Lecture aléatoire 14  
 Lecture aléatoire sélective 14  
 Lecture continue 8  
 Localisation  
 avec l'AMS 12  
 directement 12  
 en contrôlant 13  
 en explorant 12  
 en observant l'affichage 13  
 en vérifiant la face imprimée 11

**M, N, O**

Manipulation des CD 22  
 Mega Control 17

**P, Q**

Programmation 15  
 modification 17  
 pour l'enregistrement 19  
 vérification 17

**R, S**

Raccordement 4  
 présentation 4  
 Recherche. Voir Localisation.  
 Recherche du niveau de crête 21  
 Remplacer des disques pendant la lecture d'un disque 11  
 Répétition 13

**T, U, V, W, X, Y, Z**

Télécommande 4

**Désignation des commandes**

**Touches**

CHECK 17  
 CLEAR 17  
 CONTINUE 8  
 X-FADE 18  
 DISC 11  
 DISC 1 - 5 11  
 DISC CHECK 11  
 DISC SKIP 11  
 EDIT/TIME FADE 19, 20  
 ENTER 11  
 EX-CHANGE 11  
 FADER 20  
 LINE OUT LEVEL +/- 5  
 MEGA CONTROL 17  
 MUSIC SCAN 12  
 NO DELAY 18  
 ≡ OPEN/CLOSE 8  
 PEAK SEARCH 21  
 PROGRAM 15  
 REPEAT 13  
 SHUFFLE 14  
 TIME 10  
 Touches numériques 12  
 ▷ 9  
 || 9  
 ■ 9  
 ◀◀/▶▶ 13  
 ◀◀(-AMS+)▶▶ 18  
 ◀◀/▶▶| 12  
 > 10 12

**Commutateur**

POWER 8

**Commande**

◀◀ AMS (DISC) ▶▶| 12, 18

**Autres**

Plateau de lecture 8  
 Fenêtre d'affichage 10  
 ■ 4